



Erasmus+

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



# Projekt "EKONOMIŚCI NA START" 2017-2018

nr umowy: 2017-1-PL01-KA102-037884  
w ramach Projektu Staże  
zagraniczne dla uczniów  
i absolwentów szkół zawodowych  
oraz mobilność kadry  
kształcenia zawodowego



Program Erasmus+  
współfinansowany z  
Europejskiego Funduszu Społecznego.

# Wir sind Personalabteilung



**Przemysław Ziębiec**

**Szymon Baranowski**

Unsere Aufgaben:

(Nasze zadania):

- Erstellung des Personalbogens (Sporządzenie druku kwestionariusza osobowego),
- Ausfertigung der Arbeitsverträge (Sporządzanie umów o pracę),
- Zusammenarbeit mit der Geschäftsführung bei der Unterzeichnung der Arbeitsverträge (Współpraca z zarządem podczas podpisywania umów o pracę),
- Anlegen der Personalakte für jede(n) Beschäftigte(n) (Przygotowanie akt osobowych każdego pracownika),
- Postausgang und Posteingang machen (Sporządzanie poczty wychodzącej i wchodzącej),
- Das Lohnliste Berechnung (Obliczanie listy płac pracownikom).

# Ausfertigung der Arbeitsverträge

## (Sporządzenie umów o pracę)

### Arbeitsvertrag

Der vorliegende Vertrag wird geschlossen zwischen  
Maciej Zbrożek  
Lisów 6  
69-100 Słubice

und dem Unternehmen Sprint Sport GmbH  
Blumenstraße 16,  
10247 Berlin

#### § 1 Allgemeines

Der Arbeitnehmer wird zum 18.05.2018 befristet als Marketing eingestellt. Inbegriffen sind hier folgende Tätigkeiten: Kundenkommunikation, Angebote erstellen, Kundenfeedback sammeln und auswerten.  
Der Arbeitsvertrag endet automatisch, ohne dass es einer ausdrücklichen Kündigung bedarf, am 18.05.2019.

Die arbeitsvertraglich geschuldete Leistung ist vorbehaltlich am Standort Frankfurt (Oder) zu erbringen.

#### § 2 Probezeit

Die ersten sechs Monate werden als Probezeit vereinbart. Innerhalb dieses Zeitraumes kann das Arbeitsverhältnis binnen zwei Wochen von beiden Seiten gekündigt werden.

#### § 3 Arbeitszeiten

Der Arbeitnehmer hat wöchentlich eine Arbeitszeit von 40 Stunden einzuhalten. Die vertraglich geschuldete Leistung ist von Montag bis Freitag zu erbringen. Die tägliche Arbeitszeit beträgt 8 Stunden. Nach spätestens 6 Stunden ist eine 30- bis 60-minütige Pause einzulegen, die der Erholung dient.

#### § 4 Urlaub

Der Arbeitnehmer hat pro Jahr Anspruch auf 26 Tage Urlaub gemäß Bundesurlaubsgesetz.

#### § 5 Vergütung

Der Arbeitnehmer erhält folgende Vergütung für die vereinbarte Arbeitszeit: 2.200 Euro brutto pro Monat. Sie wird zum 15. des folgenden Monats auf dieses Konto überwiesen:

IBAN: .....

BIC: .....

Geldinstitut: .....

#### § 6 Krankmeldung

Im Krankheitsfall ist das Unternehmen unmittelbar über die Arbeitsunfähigkeit zu unterrichten, und spätestens am dritten Werktag muss ein ärztliches Attest vorgelegt werden. Für sechs Wochen erhält der Arbeitnehmer seine reguläre Arbeitsvergütung weiter.

#### § 7 Kündigung

Ist die Probezeit abgelaufen, kann das Vertragsverhältnis binnen der gesetzlichen Kündigungsfrist von 4 Wochen zum 15. oder zum Monatsende beendet werden. Hiervon ist die außerordentliche Kündigung aus wichtigem Grund ausdrücklich ausgenommen.

#### § 8 Verschwiegenheitspflicht

Der Arbeitnehmer verpflichtet sich, über die im Rahmen seiner Tätigkeit bekanntgewordenen Betriebsgeheimnisse Stillschweigen zu bewahren.

#### § 9 Nebentätigkeiten

Der Arbeitnehmer verpflichtet sich, vor der Aufnahme entgeltlicher Nebenbeschäftigungen die Zustimmung des Arbeitgebers einzuholen. Genehmigt werden diese, wenn kein Interessenkonflikt mit der Haupttätigkeit bzw. den arbeitgeberseitigen Interessen besteht. Der Arbeitgeber hat das Recht, seine Einwilligung zu jeder Zeit zu widerrufen, berücksichtigt hierbei jedoch auch die Interessen des Arbeitnehmers.

#### § 10 Vertragsausfertigung

Der Arbeitsvertrag wird in zweifacher Ausfertigung erstellt. Jeder der Vertragspartner erhält eine.

#### § 11 Salvatorische Klausel

Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrags ganz oder teilweise unwirksam sein oder werden, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen unberührt.

Frankfurt (Oder), 18.05.2018

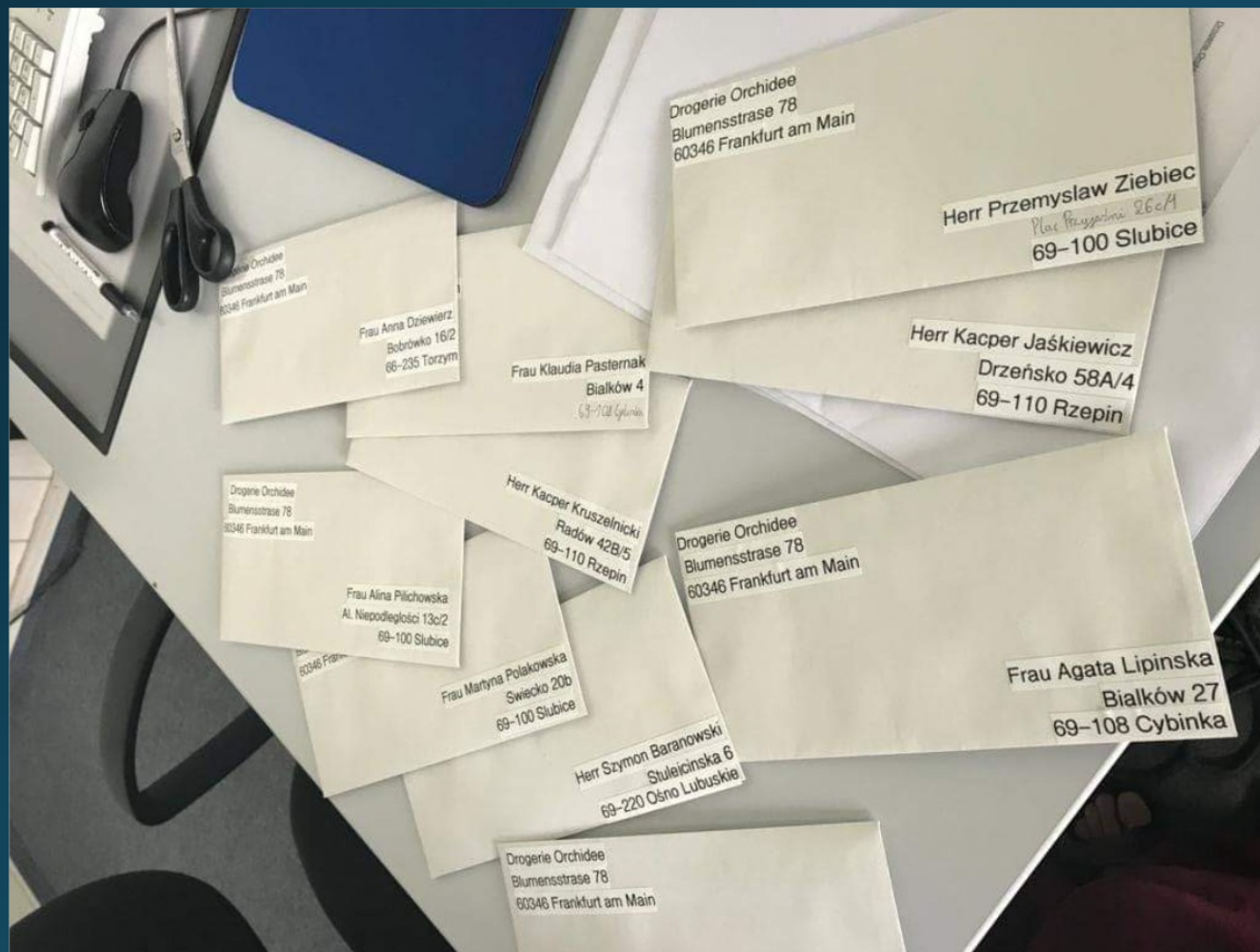
\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Arbeitgebers

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Arbeitnehmers

# Zusammenarbeit mit der Geschäftsführung bei der Unterzeichnung der Arbeitsverträge (Współpraca z zarządem podczas podpisywania umów o pracę)



# Das Lohnliste Berechnung und Versand (Obliczanie listy płac pracownikom oraz wysyłka)



GEHALT-GESAMTABRECHNUNG  
(Lista płac)

Monat:

Name	Tarifbezüge	VL AG	Bruttobezüge	LSt	SolZ	ev.	r.-k.	Abzüge			Summe	st.-fr.	
								Soz.vers.	VL	Sonst.		vgl.	Nettobezüge
Klaudia Pasternak	0,00	0,00	1 650,00	110,25	5,85	0,00	9,92	337,84	0,00	0,00	463,86	0,00	1 186,14
Alina Pilichowska	0,00	0,00	1 600,00	98,75	3,55	0,00	8,88	327,70	0,00	0,00	438,88	0,00	1 161,12
Sara Zaranek	0,00	0,00	1 700,00	121,50	6,68	0,00	10,93	348,08	0,00	0,00	487,19	0,00	1 212,81
Martyna Polakowska	0,00	0,00	1 700,00	121,50	6,68	0,00	10,93	348,08	0,00	0,00	487,19	0,00	1 212,81
Anna Dziewierz	0,00	0,00	2 000,00	230,66	12,68	0,00	20,75	450,45	0,00	0,00	714,54	0,00	1 285,46
Agata Lipinska	0,00	0,00	2 200,00	230,66	12,68	0,00	20,75	450,45	0,00	0,00	714,54	0,00	1 485,46
Kacper Jaskiewicz	0,00	0,00	1 650,00	110,25	5,85	0,00	9,92	337,84	0,00	0,00	463,86	0,00	1 186,14
Kacper Kruszelnicki	0,00	0,00	1 750,00	132,00	7,26	0,00	11,88	358,31	0,00	0,00	509,45	0,00	1 240,55
Szymon Baranowski	0,00	0,00	2 000,00	185,83	10,22	0,00	16,72	409,50	0,00	0,00	622,27	0,00	1 377,73
Przemyslaw Ziebiec	0,00	0,00	2 000,00	185,83	10,22	0,00	16,72	409,50	0,00	0,00	622,27	0,00	1 377,73
Summe	0,00	0,00	18 250,00	1 527,23	81,67	0,00	137,40	3 777,75	0,00	0,00	5 524,05	0,00	12 725,95

Sachbearbeiter:

Klasse:

Datum:

Steffania Liebner

11.10.2018

# Przykładowa tabela obliczeń wynagrodzenia

Kacper Jaśkiewicz

Ergebnis	Monat	Jahr
<b>Brutto:</b>	1.650,00 €	19.800,00 €
<b>Geldwerter Vorteil:</b>	0,00 €	0,00 €
<b>Steuern</b>		
<b>Solidaritätszuschlag:</b>	5,85 €	70,20 €
<b>Kirchensteuer:</b>	9,92 €	119,04 €
<b>Lohnsteuer:</b>	110,25 €	1.323,00 €
<b>Steuern:</b>	126,02 €	1.512,24 €
<b>Sozialabgaben</b>		
<b>Rentenversicherung:</b>	153,45 €	1.841,40 €
<b>Bessere Absicherung und Steuerersparnis mit der Riester-Rente! Bis zu 2.100,- € sind steuerlich abzugsfähig: <a href="#">Infos anfordern!</a></b>		
<b>Arbeitslosenversicherung:</b>	24,75 €	297,00 €
<b>Krankenversicherung:</b>	138,60 €	1.663,20 €
<b>Pflegeversicherung:</b>	21,04 €	252,45 €
<b>Sozialabgaben:</b>	337,84 €	4.054,05 €
<b>Netto:</b>	1.186,14 €	14.233,71 €



Postausgang und Posteingang erstellen  
(Sporządzanie poczty wychodzącej i wchodzącej)

Allgemeine Verwaltung

**Postausgang**

Lp Nr.	Datum	Empfänger	Inhaltl. Angabe	von	Bemerkung
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					

Allgemeine Verwaltung  
**Posteingang**

Lp Nr.	Datum	Absender	Inhaltl. Angabe	Anlage	Empfänger	Bemerkung
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

# Zusammenstellung der Einnahmen

## Zestawienie przychodów

Zusammenstellung der Einnahmen				
Lp	Datum	Kontonummer	Vertragspartner	Betrag
1	17.10.2018	1\2018	Naturheilkunde Praxis GmbH 60174 Hamburg Flensallee 89 Deutschland	71,34 €
2	17.10.2018	2\2018	The Game&Book GmbH, 15517 Fürstenwalde , Toller Weg 69 Deutschland	172,20 €
3	17.10.2018	3\2018	The Game&Book GmbH, 15517 Fürstenwalde , Toller Weg 69 Deutschland	244,25 €
4				
5				
6				

# Kostenaufstellung

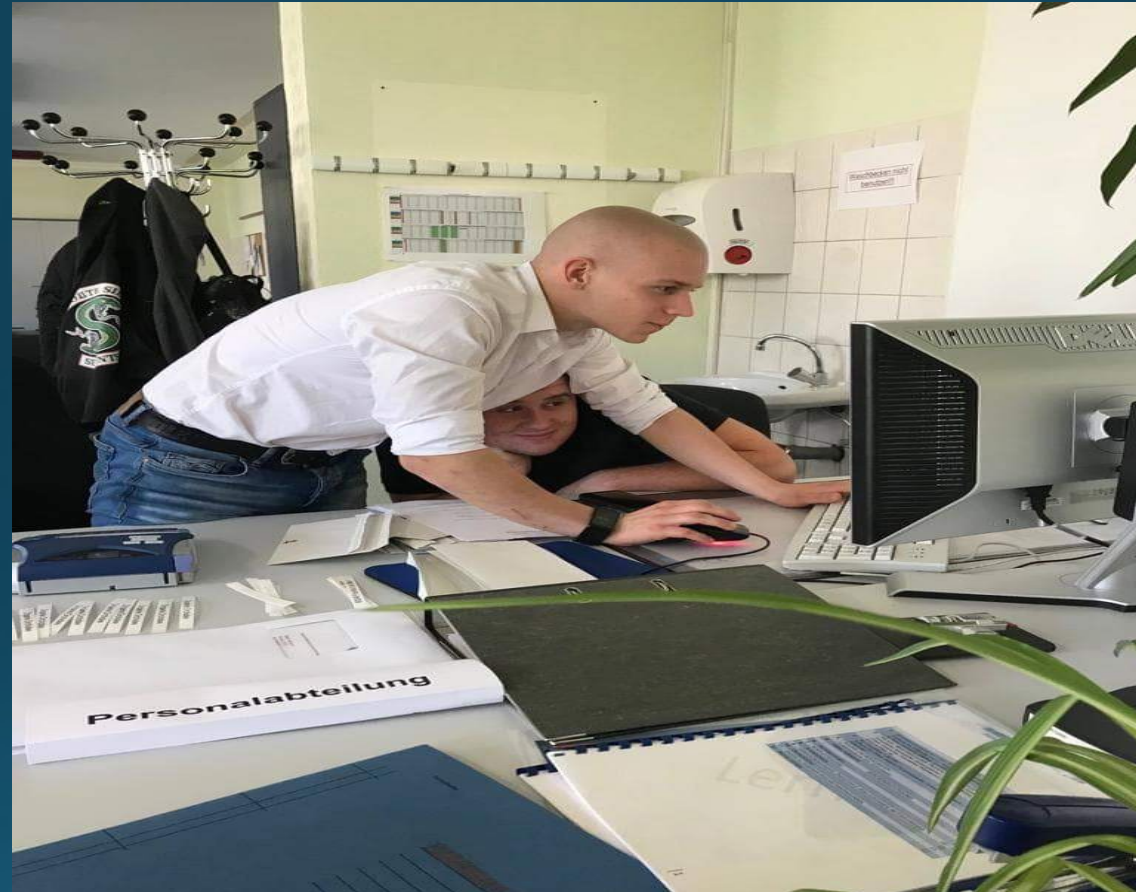
## Zestawienie kosztów

Kostenaufstellung			
Lp	Datum	Sorte	Betrag
1		Summe Gehalt	18 250 €
2		Marketingkosten	420,90 €
3		Mietkosten	4 800,00 €
4		Warenkaufen	
5			
6			

# W razie problemów korzystaliśmy z pomocy opiekuna



Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit



Dziękujemy za uwagę